

Obóz językowy
HISZPANIA - Malaga z angielskim JH1-1
Termin wyjazdu: 29.06-06.07.2025

Organizator: ATAS Sp. z o. o.

NUMER ZGŁOSZENIA DO MAZOWIECKIEGO KURATORIUM OŚWIATY: 17904/MAZ/L-2025

Kierownik obozu: Zuzanna Kafarowska tel. +48 500780195 (telefon będzie czynny od dn. 29.06.2025)

Telefon alarmowy ATAS: +48 606 121 732

Telefon alarmowy ATAS czynny będzie przez cały czas trwania obozu, pracownicy służą pomocą w sytuacjach awaryjnych związanych z wyjazdami naszych klientów.

Osoba obsługująca telefon awaryjny **nie udziela informacji o ofercie** oraz realizacji programu. Szczegółowych informacji o ofercie udziela Zespół Sprzedaży pod numerem telefonu: 22 245 50 00

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o wydrukowanie i przekazanie następujących dokumentów kierownikowi bądź jednemu z wychowawców podczas zbiórki:

- **podpisanej karty kwalifikacyjnej.** Karta w formie pliku pdf została wysłana na Państwa adres e-mail, w momencie w którym zakończyli Państwo uzupełniać dane w naszym elektronicznym systemie kart uczestnictwa. Link do tego systemu został do Państwa wysłany przy zakupie obozu. Możliwość wypełniania elektronicznej karty uczestnictwa zostaje zablokowana na trzy dni przed wyjazdem. Osoby, które nie mają możliwości elektronicznego wypełnienia karty uczestnictwa proszone są o wypełnienie i przyniesienie na zbiórkę papierowego formularza karty, który jest dostępny na stronie www.atas.pl w zakładce [komunikaty wyjazdowe](#), przy komunikacie dotyczącym właściwego turnusu.

- **podpisanego oświadczenia o wyrażeniu zgody (lub nie) na powrót do rodziny goszczącej do godziny 22:00.** Dokument ten umożliwi uczestnictwo dziecka w wieczornych aktywnościach pod opieką kadry. W przypadku braku zgody z Państwa strony uczestnik będzie zobowiązany do przybycia do miejsca zamieszkania najpóźniej do godziny 19:30. **INSTRUKCJA: 1. Wypełniamy dokument w wersji angielskiej, załączona również wersja polska to jedynie tłumaczenie. 2. Pola które należy wypełnić / zaznaczyć: wypełnić imię i nazwisko rodzica (name of a parent); wypełnić imię i nazwisko uczestnika (name of student), datę jego urodzenia (date of birth) i termin obozu 29.06-06.07.2025 (course dates); zaznaczyć "I authorise" jeśli zgadzają się Państwo na powrót do domu do 22:00 lub "Do not authorise" jeśli się Państwo nie zgadzają i dziecko ma być w domu do 19:30; wpisać swoje imię i nazwisko (parent/guardian name), datę (date) i telefon kontaktowy (emergency number) oraz podpisać się na dole dokumentu (signature).**

Ponadto, każdy uczestnik musi mieć ze sobą:

- **GOTÓWKĘ: 200 euro** na zajęcia językowe, transfery, realizację programu. Pieniądze będą zbierane przez kierownika.
- **DOKUMENT: ważny paszport lub dowód osobisty**
Zalecamy:
- posiadanie ważnej karty EKUZ

DIETA: Uwzględnione będą wyłącznie diety zgłoszone na umowie i opłacone przed wyjazdem!

Pierwszym gwarantowanym przez biuro posiłkiem będzie: obiadokolacja pierwszego dnia obozu (tj. 29.06.2025).

Przypominamy o konieczności **odbioru niepełnoletnich uczestników** przez rodziców lub prawnych opiekunów. Osoby, które nie mogą odebrać dziecka osobiście proszone są o wypełnienie druku zgody na odebranie uczestnika przez wyznaczoną pełnoletnią osobę (druk znajduje się na ostatniej stronie niniejszego komunikatu). Prosimy o przyniesienie wypełnionego druku na zbiórkę wyjazdową i przekazanie go wychowawcy.

TRANSPORT

Przelot realizowany jest przez WizzAir

KRAKÓW-Balice – MALAGA lot nr W6 2073

Wylot **15:35** Przylot **19:25**

MALAGA – KRAKÓW-Balice lot nr W6 2074

Wylot **20:15** Przylot **23:55**

ZBIÓRKA:

29.06.2025 (niedziela) godz. **13:20**

Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II, Kraków-Balice

Na uczestników czekamy w hali odlotów przy informacji.

PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJAMI NA TEMAT LIMITÓW BAGAŻU!**Informacje o bagażu:**

- dozwolone jest zabranie 2 sztuk bagażu podręcznego

Bagaż podręczny mały:

- Bagaż podręczny musi zmieścić się pod poprzedzającym fotelem.
- Rozmiar bagażu podręcznego nie powinien przekraczać 40 cm wysokości, 30 cm szerokości i 20 cm głębokości.
- Jeśli bagaż podręczny przekroczy dozwolony limit, będzie podlegać dodatkowym kosztom.

Bagaż podręczny duży:

- Podręczna walizka na kółkach o wymiarach 55x40x23 cm
- Jeśli bagaż podręczny przekroczy dozwolony limit, będzie podlegać dodatkowym kosztom.

UWAGA – w przypadku gdyby cokolwiek stało się z bagażem podczas przelotu, należy to niezwłocznie zgłosić do kadry (przed wyjściem do hali przylotów). Warunkiem otrzymania rekompensaty za zniszczony bagaż jest zgłoszenie sprawy do Biura Reklamacji Bagażowych jeszcze przed opuszczeniem strefy zamkniętej. Niezbędne jest również wypełnienie protokołu nieprawidłowości mienia - Property Irregularity Report.

Lista rzeczy, których Twoje dziecko będzie potrzebować:

- **podpisana karta kwalifikacyjna** (patrz: ważne informacje)
- **podpisane i wypełnione oświadczenie na temat powrotu dziecka do rodziny w godzinach wieczornych (PERMISSION TO GO OUT in the area of Benalmádena)**
- **ważny paszport lub dowód osobisty**
- **karta EKUZ** (zalecana)
- **gotówka w EUR** na realizację programu (patrz: ważne informacje)
- **kieszonkowe** (sugerujemy ok. 20 EUR na dzień)
- **zapas leków** (szczególnie jeśli bierze je na stałe)
- **mały podręczny plecak**
- **wygodne buty**
- **nakrycie głowy**
- **kostium kąpielowy**
- **ręcznik plażowy**
- **środki higieniczne** (szampon do włosów, żel pod prysznic, pasta do zębów)
- **krem do opalania z wysokim filtrem** (min. 30 SPF)

Przed wyjazdem zalecamy także zapoznać się z poniższymi materiałami:

- Program obozu [“Málaga Akademia Językowa” >>>](#)
- Jak uzyskać kartę EKUZ? [Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego >>>](#)

.....
(miejscowość, dnia)

OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE ODBIORU DZIECKA ZE ZBIÓRKI POWROTNEJ

Dla rodziców/opiekunów, którzy nie będą mogli odebrać dziecka osobiście.

Ja niżej podpisana/y (imię i nazwisko rodzica/prawnego opiekuna) oświadczam, że wyrażam zgodę na odbiór (imię i nazwisko dziecka) ze zbiórki powrotnej obozu organizowanego przez ATAS w terminie przez (imię i nazwisko osoby odbierającej) legitymującej/ego się dowodem osobistym o numerze

.....
(podpis)

Ja niżej podpisana/y (imię i nazwisko), legitymujący/a się dowodem osobistym o numerach oświadczam, że za zgodą rodziców/prawnych opiekunów uczestnika, odbieram ze zbiórki powrotnej (imię i nazwisko dziecka). Tym samym zdejmuję z odpowiedzialności za dziecko opiekunów ATAS i przejmuję nad nim opiekę.

.....
(podpis)

SUMMER COURSES FOR TEENAGERS

This form should be completed by the parents of all under-aged student enrolled in our Summer course for teenagers.

PERMISSION TO GO OUT in the area of Benalmádena

Our students come from different countries where the customs & national laws in most cases are different from the Spanish ones.

We are mostly concerned about the safety & well-being of our young participants & although our main objective is to offer an enjoyable language stay, we have set up some rules which we ask you to read carefully:

- 1) Attendance to the language course, to the afternoon & evening activities, as well as to the visits & excursions is **COMPULSORY**.
- 2) Students who abuse alcohol or use any drug will be immediately expelled from the course with no refund of fees.
- 3) Students must respect the curfew set by the school.

I am sure that you, as a parent, understand our position & that, in order to assure that the program run as smoothly as possible & to avoid any critical situations, we have to ask you to fill out the form below & sign as agreement of our conditions.

All 13-17 year old students are authorized to go out unaccompanied in the daytime until 7:30 p.m

Evening Outings Authorization Please note that the school allows students to go out unaccompanied until 10:00 p.m. (22:00).

- If you agree with this curfew, please select "I authorize".
- If you do not agree, please select "Do not authorize".

I, (name of parent).....,

The parent or legal guardian of (name of student)

.....

Date of birth..... Course dates.....

I authorize

Do not authorize

my son/daughter to go out unaccompanied in the evening as per the school curfew (22:00)

I have read the special conditions relating to this program & I agree that my son/daughter may participate in the course under these conditions.

Parent/guardian name.....

Date.....

Signature.....

Emergency Number.....

KURSY LETNIE DLA MŁODZIEŻY

Ten formularz powinni wypełnić rodzice wszystkich niepełnoletnich uczniów zapisanych na nasz kurs letni dla nastolatków.

ZEZWOLENIE NA WYJŚCIA w Benalmádenie i okolicach

Nasi studenci pochodzą z różnych krajów, w których zwyczaje i przepisy w większości przypadków różnią się od hiszpańskich.

Dbamy o bezpieczeństwo i dobrostan naszych młodych uczestników i chociaż naszym głównym celem jest zapewnienie udanego pobytu, ustanowiliśmy kilka zasad, które prosimy uważnie przeczytać:

- 1) Obecność na kursie językowym, zajęciach popołudniowych i wieczornych, a także na wycieczkach jest **OBOWIĄZKOWA**.
- 2) Studenci pijący alkohol lub używający narkotyków zostaną natychmiast usunięci z kursu bez zwrotu opłat.
- 3) Studenci muszą przestrzegać godziny powrotu ustalonej przez szkołę.

Jestem pewien, że jako rodzic rozumieją Państwo nasze stanowisko i że w celu zapewnienia jak najsprawniejszego przebiegu programu oraz uniknięcia sytuacji krytycznych, prosimy Państwa o wypełnienie poniższego formularza i podpisanie zgody na nasze warunki.

Wszyscy uczniowie w wieku 13-17 lat są upoważnieni do wychodzenia bez opieki w ciągu dnia do godziny 19:30.

Zezwolenie na wyjścia wieczorne: należy pamiętać, że szkoła zezwala uczniom na wychodzenie bez opieki do godziny 22:00.

Jeśli zgadzasz się z tą wyznaczoną godziną, wybierz „Zezwalam”.

Jeśli nie zgadzasz się, wybierz „Nie zezwalam”.

Ja, (imię rodzica)

Rodzic lub opiekun prawny (imię ucznia)

Data urodzenia..... Daty zajęć.....

Zezwalam

Nie zezwalam

mój syn/córka mogą wyjść bez opieki wieczorem zgodnie z godziną wyznaczoną przez szkołę (patrz powyżej – 22:00)

Przeczytałem/am warunki dotyczące tego programu i zgadzam się, że mój syn/córka może uczestniczyć w kursie na tych warunkach.

Imię i nazwisko rodzica/opiekuna

Data..... Podpis.....

Telefon kontaktowy rodzica